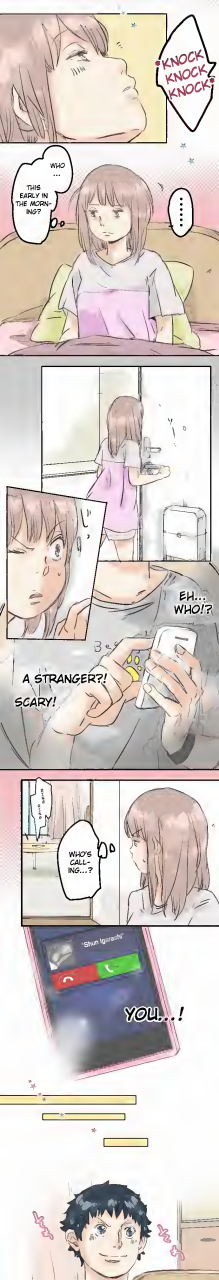
.....
I LOVE YOU.

AHH!
UGH!!
I CAN'T SLEEP!! I'VE GOT TO WORK TOMORROW MORNING, TOO.
I CAN'T DO THIS... I CAN'T CALM DOWN.
IN THE END... EVEN AFTER COMING HOME...
THANKS SHISHAJIMA.
SEE YA, MARUTO!
YOU TOO, IGARASHI.
THANKS.
.....
IS YOUR HOUSE CLOSE BY?
YEAH.
IT ONLY TAKES ME TWO OR THREE MINUTES TO WALK FROM HERE TO MY HOUSE.

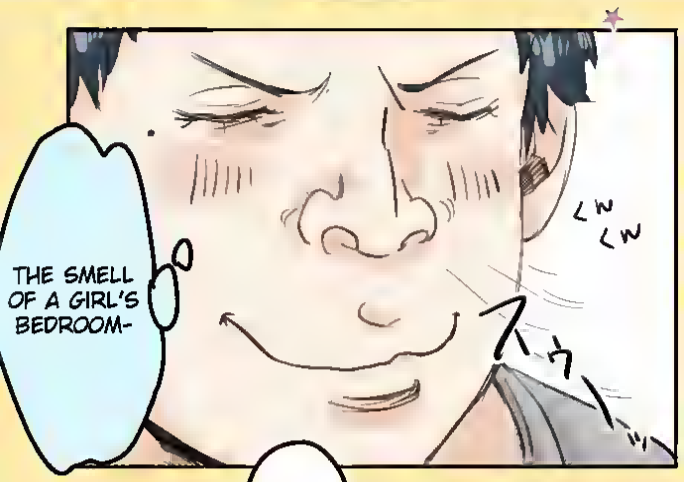
Koi Inu

Chapter 22: It's mutual... right?

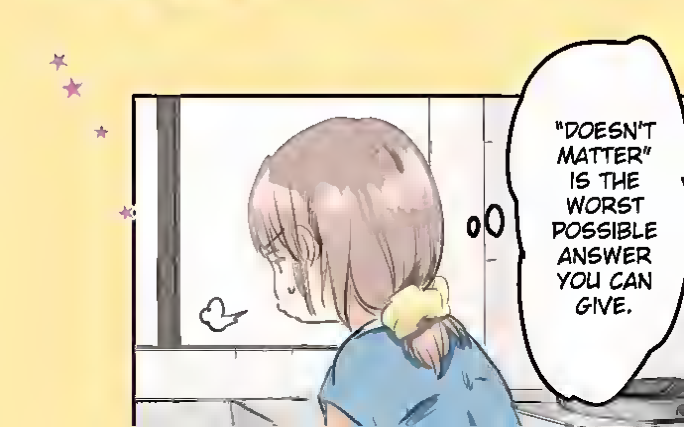
CHIYO!!
I'M SORRY... TRULY!
.....
ME TOO,
I LIKE YOU...
DING DONG!


KNOCK KNOCK KNOCK
WHO ...
THIS EARLY IN THE MORN-ING?
.....
EH... WHO!?
A STRANGER?!
SCARY!
WHO'S CALL-ING...?
"Shun Igarashi"
YOU...!

Beagle


THE SMELL OF A GIRL'S BEDROOM-
くんくん
スゥー

HEY!
HOW DO YOU LIKE YOUR EGGS, SUNNY-SIDE UP OR SCRAMBLED?
DOESN'T MATTER!


"DOESN'T MATTER" IS THE WORST POSSIBLE ANSWER YOU CAN GIVE.

AHH... CHIYO'S FUTON..
MAYBE I SHOULD STOP... I FEEL LIKE A CREEP.
IS TEA ALRIGHT?
WHAT ARE YOU DOING...
OH... CHECKING THE NUTRIENTS STRONG-MESS?
I KINDA FEEL SORRY...
MAKING YOU DO ALL THIS FOR ME.
YOU SHOULD BE.
AH.
WHY'D YOU COME HERE SO EARLY IN THE MORNING?
I CAME TO MAKE SURE.
ABOUT WHAT HAPPENED YESTERDAY.
I HAD SUCH A GOOD TIME,
THAT WHEN I WOKE UP THIS MORNING I WONDERED IF IT WAS ALL A DREAM.
SO THEN I GOT WORRIED.
I JUST CAME TO TELL YOU
THAT I STILL LIKE YOU RIGHT NOW.
PUFF

……

HEY
HEY

COME ON, LET'S PLAY!

!

HEY! DON'T DO WEIRD THINGS TO MY SHUN-CHAN!

SHUN-CHAN?

I'M TALKING ABOUT THIS SHUN-CHAN!

I DIDN'T MEAN YOU!

HE'S GOT A HOPELESS LOOK ON HIS FACE, HENCE SHUN-CHAN!

AND WHAT AM I?

IGA-RASHI!

BUT YOU CAN ALSO CALL ME SHUN-CHAN-

EHH! WHY-?

NO WAY.

YOU'RE IGA-RASHI.

SO I'M CALLING YOU IGA-RASHI.

BUT… HEAR ME OUT.

I LIKE YOU.

AND YOU PROBABLY …

LIKE ME …

SO THEN,

WE BOTH FEEL THE SAME WAY…

AND SINCE IT'S MUTUAL,

YOU AND I ARE TECHNICALLY LOVERS.

AND SINCE WE'RE LOVERS, WE SHOULD CALL EACH OTHER BY OUR FIRST NAMES.

S-SINCE WHEN DID I BECOME YOUR LOVER!?

BEH?

YOU CAN'T JUST RAN-DOMLY DE-CIDE THAT!

BUT CHIYO,

YOU KISSED ME!

TWICE, EVEN.

THERE WAS THAT TIME IN ELEMENTARY SCHOOL 10 YEARS AGO …

REGARDLESS OF THE REA-SON, YOU KISSED ME.

DON'T TELL ME

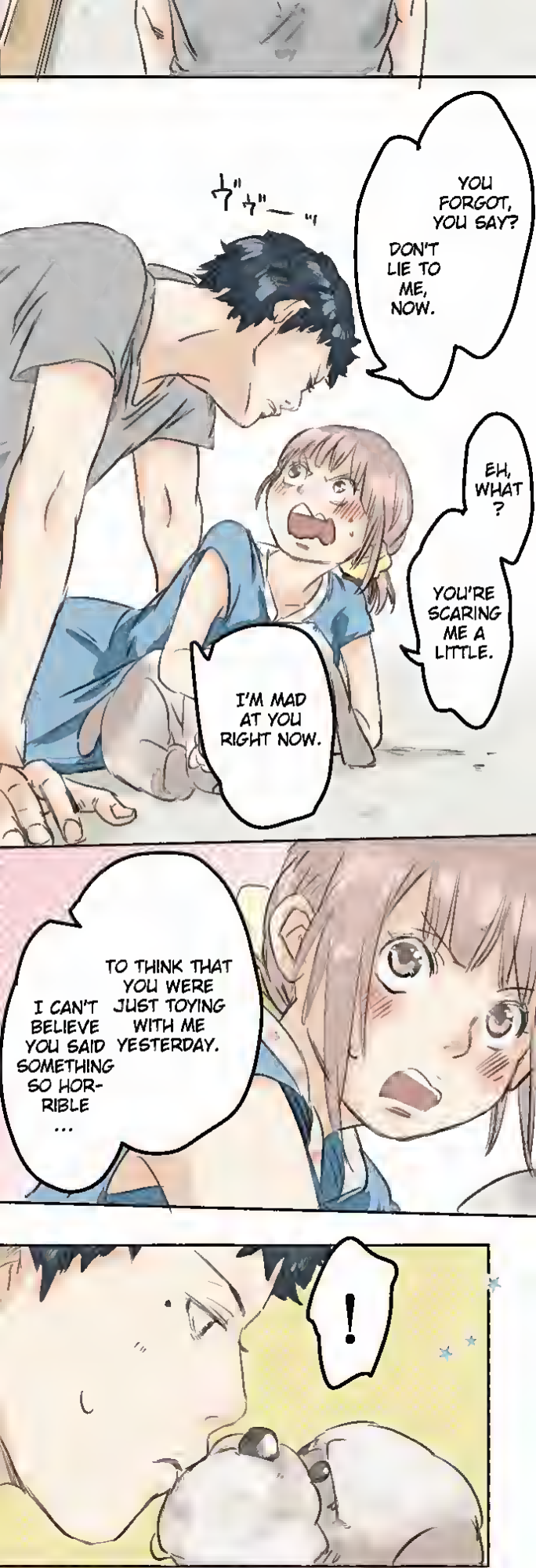
YOU DON'T REMEM-BER?

THAT ONE TIME.

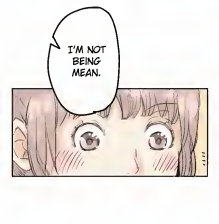
N-NO I DON'T KNOW-

I FOR-GOT.

HMM ?


YOU FORGOT, YOU SAY?
DON'T LIE TO ME, NOW.
EH, WHAT?
YOU'RE SCARING ME A LITTLE.
I'M MAD AT YOU RIGHT NOW.
TO THINK THAT YOU WERE JUST TOYING WITH ME YESTERDAY.
I CAN'T BELIEVE YOU SAID SOMETHING SO HORRIBLE ...
!

I WASN'T TOYING WITH YOU.
WHICH MEANS ...
WHICH MEANS, AS I THOUGHT
YOU
AND I
OUR FEELINGS ARE MUTUAL.



to be continued...

THE CAROLUS MENGUS TRANSLATION GROUP
tl carolusmg
ts/d Free/Fr